

Seken Pita

Nægkiariien sə rani mə nəfe i nəkukuə

Nəp̄in riti ipaka ti nuk 66, Pita r̄irai nəkukuə sə ro kəru irə revən ti nakalasia me fwe profens nəha kani mə Esia Maenor. Nəmisəien sə k̄inamo ia nakalasia me nəha fwe Esia Maenor r̄ino sampam. Mətə nahatən eikuə me həuvehe mwi ti n̄irəha. Pita r̄ini pen ti nakalasia me mə irəha tuhəukurən amasan nari nənə mhərer əknek̄in ia nahatətəien səvənraha. Noien nəha trəkoui raka nahatən eikuə me ti n̄irəha. Pita r̄ini pen mə Kumwesən trouaha nahatən eikuə me. Ti nəri nə mə Iesu Kristo tru-vehe mwi, Pita r̄ini pen ti nakalasia me mə tuharə ia narəien sə ro ikinan.

¹ Iou Saemon Pita, iou iərmama riti sə iakamo tukwini nari m Iesu Kristo, nənə, iou aposol riti səvənhi.

Iakamrai nəkukuə i m k̄imiaha nər̄mama me səməme hiaməuvehi nahatətəien riti sə krouamasan p̄ik rouəmnəmwhen a ia nahatətəien sək̄imaha. Hiaməuvehi nahatətəien ia noien atukwatukw səvəi Kumwesən mine iərmama sə rauvehim̄iru kitaha Iesu Kristo.

² Pwəh namasanien mine nəm̄erinuien krouvehe rouasori mwi tukumiaha ti nəri nə mə hiəukurən Kumwesən mine Iesu Iərimənu səkitaha.

*Noien me nər̄mama tuho trahatən pen mə irəha
həukurən amasan Iesu Kristo*

³ Ia niskaiien sāvai Kumwesən, in ruvei pehe m kitaha narimnari me pam sāməme tsaməkeikei mhəuvehi sāvai nimiruien mine noien me sāməme hatukwatukw nənə rerin rajien tukwe. Narimnari me nəha hāməier pehe tukutaha ti nəri nə mə kitaha səukurən Kumwesən sə in rinəkwein kitaha mə tsəuvehi pəri nasoriien sāvənhi mine namasanien sāvənhi.

⁴ Ia narimnari me nəha, in riməuvei pehe m kitaha promes keikei me sāvənhi hasori pik. In riməuvei pehe promes me i mə tihəuvehi pwəh hasitu ia kimiaha hiaraka ia noien ərəha me sāvai tiprənə i sāməme kamhouraha nərmama ti nəri nə mə irəha hokeikei pik mə tuho, nənə hiəukurən nuveheien mho kuatia ia nimiruien sāvai Kumwesən.

⁵ Ro iaminha irə kimiaha tihaməkeikei mhousari mhakutan pen noien me i ia nahatətəien səkimiaha. Tihəkupwən mhakutan pen noien amasan, nənə, nəpın hiənakutan pen raka i, hiakutan pen mwi nukurənien,

⁶ nənə, nəpın hiənakutan pen raka i, hiakutan pen mwi noien i sə hiaməkoui atukw kimiaha, nənə, nəpın hiənakutan pen raka i, hiakutan pen mwi nərerien sə hiamərer əknekın irə ia nəpın me, nənə, nəpın hiənakutan pen raka i, hiakutan pen mwi noien i sə hiamo narimnari me sāməme Kumwesən rokeikei,

⁷ nənə, nəpın hiənakutan pen raka i, hiakutan pen mwi nokeikeiien i sə hiamokeikei piəvtaha me irə, nənə, nəpın hiənakutan pen raka i, hiakutan pen mwi nokeikeiien i sə hiamokeikei nərmama me pam irə.

⁸ Ramasan mə tiho noien me nəha. Nəp̄in noien me nəha rasori p̄ik ia n̄im̄iruien s̄ək̄im̄iaha, ro k̄im̄iaha hiəp̄karə auər a mhə, mətə k̄im̄aha tih̄əukurən amasan Iesu Kristo Iərim̄ənu s̄ək̄itaha, nənə n̄im̄iruien s̄ək̄im̄iaha truk̄uə mo kw̄ənkwan.

⁹ Mətə iərmama s̄ə r̄ipko mhə noien me nəha in rəmwhen iərmama s̄ə n̄animen r̄ifwə ko r̄ipk̄əti pen mhə isipw̄in, nənə in r̄inenouenou mə Iesu r̄inaikuas raka noien ərəha me s̄əvənhi s̄əməme in r̄ino fwe kupw̄ən.

¹⁰ Ro iam̄inhi irə piak me tihaməkeikei mhousari əknek̄in mə tiho noien me nəha, nənə ramahatən pen mə Kumwesən r̄imər̄fi p̄ərhien k̄im̄iaha, məkwein k̄im̄iaha mə k̄im̄iaha n̄ərmama me s̄əvənhi. Ro pen tr̄ini m̄inuə hiamo noien me nəha ko hiəp̄k̄im̄wei mhə nəp̄in riti.

¹¹ Nənə nəp̄in Iesu Kristo Iərim̄ənu s̄ək̄itaha truvehē irə, in truvehim̄iru k̄im̄iaha, nənə, məseni k̄im̄iaha hiəuvn̄imwə ia n̄itətə s̄əvənhi s̄ə in tr̄ərim̄ənu irə ia nuk nuk me.

Nəgk̄iar̄iien s̄əv̄ai profet me ia Nək̄ukuə Ikinan

¹² Ro pen nəp̄in me pam takaməkeikei mo a pwəh rer̄im̄iaha ramr̄hi narimnari me i, nəri auər a mə hiəukurən nənə mamh̄ərer əknek̄in ia n̄ip̄ərhienien s̄ə hiəuvəuveh̄i raka.

¹³ Nəp̄in iakam̄iru ihi ia n̄ipw̄rak i, rer̄ik ramr̄hi mə ratukwatukw mə tak̄ini nəgk̄iar̄iien i məsuəpw̄iri k̄im̄iaha irə pwəh rer̄im̄iaha ramr̄hi,

¹⁴ t̄i nəri nə mə iakukurən mə tr̄ipko mhə tui iakemhə, məpwəh n̄ipw̄rak i rəmwhen ia Iesu Kristo Iərim̄ənu s̄ək̄itaha ruv̄əni pehe raka tukw iou i.

15 Nənə takaməkeikei məmwur nəha təkwtəkwuni mə tihəpwəh nenouenouien ia narimnari me i nəp̄in iakuvamhə raka mier ia tiprənə i.

16 Nəp̄in iahaməni irapw tukumiaha mə Iesu Kristo truvehe mwi ia niskaiien, iahəpkini mhə kwənagei me irə səməme iərmama rani a ia nətərigien səvəhi, mətə kimrahar iaharənətoni atukwatukw ia nənimemrahar niskaiien mine nukuraanien asori səvəhi.

17-18 Iakani iam̄nhi irə ti nəri nə mə fwe kupwən, kimrahar^a iahamaravən ia təkue^r ikinan kimaha Iesu. Ia nəp̄in nəha Tata Kumwesən ruvei pen nisaiien m Iesu, nənə mo nukuraanien rəhiapw mier ia nipwran, nənə reri Kumwesən rini mə, “In i nərik keikei, reri^k rəgien pik tukwe.” Kimrahar iaharregi nəgkiariien nəha ruku pen fwe ia neiai muvehe.

19 Kitaha səukurən mwi mə nəgkiariien səvəi profet kupwən me ro nipərhiienien. Ramasan mə kimiaha tihətərig amasan irə ti nəri nə mə nəgkiariien səvəi profet kupwən me rəmwhen ia laet sə raməhiapw ia nəpitəvien. Laet nəha traməhiapw iam̄nha irə meste ruvəran pen ia nəp̄in asori nəha nənə koufətəteia rutə ia rerimiahə.

20 Nəri sə tihəkupwən mhəukurən ro iam̄nhi irə. Nəgkiariien me pam səvəi profet me ia Nəkukuə Ikinan riti riwən in nəgkiariien atukw səvəi profet riti. 21 Iakani iam̄nhi irə ti nəri nə mə profet me hənəpkini irapw mhə nətərigien atukw səvənraha,

1:16: Mat 17:1-5 1:17-18: Mat 17:5 a 1:17-18: Irəhar nə Pita, Jemes, mine Jon 1:21: 2Tim 3:16, 1Pit 1:11

mətə irəha nərmama səməme Nənimwɪn Ikinan riri irəha mo irəha həni irapw nəgkiariien sə ruku pen ti Kumwesən.

2

Nahatən eikuə me Kumwesən trouraha irəha

¹ Mətə fwe kupwən profet eikuə me nəha ikin ia reri nəkur Isrel. Ia noien a mwi nəha kimiaha tihətoni nahatən eikuə me ia rerimiahaha. Irəha tuhəuvehe afafa, mhahatən kimiaha ia neikuəien me səməme tuhouraha nari. Irəha tuhəni mə rekəm rɪpkəo mhə Iesu in iəmə asori sə rɪnərəku raka irəha meivinari ia nirəha. Ti noien nəha kamho Kumwesən trouraha akwauakw irəha.

² Nərmama həpik tuhəkurirə pen nahatən eikuə me nəha ia noien ərəha sə irəha kamho ramo naurisien. Ro iamɪnhi irə nərmama nepwɪn mwi tuhəni ərəha suatuk səvəi nɪpərhiendien.

³ Ti nəri nə mə nahatən eikuə me nəha hokeikei pik mane, irəha tuhəni neikuəien me m kimiaha mə tihəvei pen mane mɪnraha. Kumwesən ruvəni raka tui ia Nəkukuə Ikinan mə trərpwɪn noien ərəha me səvənraha, nənə, mɪnərəer mwatuk mə trouraha irəha məpwəh napriien.

⁴ Kimiaha hiəukurən. Fwe kupwən, nəpɪn nagelo me nepwɪn həno noien ərəha, Kumwesən rɪpkəkwtəmhiri mhə nərpwɪnien səvənraha, mətə rɪnərihi irəha ia jen, mərarki pen irəha ia kwopun

riti fwe inhəriṗw^a mə tuhamarə ikin ia nəpitəvien meste nəṗin in trərpwɪn noien ərəha me irə.

⁵ Nənə Kumwesən rɪpkəkwtəmhiri mhə nərpwɪnien səvəi nərmama kupwən me səməme kamhərui nəkwən ia nəṗin səvəi Noa, mətə rɪnouraha irəha ia nui asori. Mətə Noa rɪməni irapw nəgkiariien səvəi noien atukwatukw, nənə Kumwesən ruvehimiru in mine nərmama me səvənhi irəha pam sefen.

⁶ Nənə Kumwesən rɪno nərpwɪnien ti nərəhaien səvəi nəkur Sotom mine Komora, rɪməuvani taon mi nəha ia napw krouo nɪmwɾakw ia nirau. In ro iamɪnha irə mə trahatən nəfe tro m nərmama səməme kamhərui nəkwən.

⁷ Mətə in rɪməuvehimiru Lot. Iəmə nəha in iəmə atukwatukw, nənə rerɪn raməmisə ti noien ərəha sə ramo naurisien səvəi nəkur ərəha me nəha ikin.

⁸ In ramarə irəha mɪnraha, mamətoni noien ərəha me nəha kamho, mamregi nəgkiariien ərəha me nəha kamhəni, ia nəṗin me pam rerɪn sə ratukwatukw raməmisə pɪk tukwe.

⁹ Narimnari me nəha ramahatən mə Iərimənu rukurən nuvehimiruien nərmama me səməme kamhəsiai in, mamho noien me sə in rokeikei, nənə rukurən nɪpeki rakaien irəha ia nərəhaien sə kamharə irə. Mətə nərmama səməme həpkatukwatukw mhə Kumwesən rukurən nərpwɪnien noien ərəha me səvənraha təkwtəkɾwuni, marə mo tukuahag mwi irəha

^a **2:4:** Ia nəgkiariien Krik, kwopun nəha inhəriṗw sə Pita rani nəghɪn nə Tartaros. Nəkur Kris həməni kwopun nəha mə kwopun kamərpwɪn noien ərəha me ikin səvəi nənɪmwɪn ərəha me mine nərmama me səməme hənərui nəkwai Kumwesən. **2:5:** Jen 6-8, 8:18, 2Tes 3:6 **2:6:** Jen 19:24, Jut 7 **2:7:** Jen 19:1-16 **2:9:** 1Kor 10:13, Jut 6

rəmwhen ia nər̄mama ia kalapus, mamevən meste in truvei pen nər̄pwinien sampam mīnraha ia nər̄p̄in kurirə.

¹⁰ Kumwesən truvei pen nər̄pwinien m nər̄mama ərəha me pam, mətə truvei pen nər̄pwinien asori mīnraha nəha səməme kamhesi pen noien əmkemik me n̄pwr̄anraha rokeikei pik, mamhətə ərəha nasoriien sə kauvehi kamər̄imənu irə.

Nahatən eikuə me nəha səməme iakaməgkiari ia n̄rəha, irəha kamhər̄pwi irəha, mamho kənkəp̄wənraha, mamhəni nəgkiariien ərəha me ia nagelo me ia neiai mhər̄p̄wəh nehek̄irien.

¹¹ Nəri auər a mə nagelo me nəha irəha həkai nənə nəgsenraha rasori məpi raka nər̄mama me nəha, mətə irəha hək̄ini ərəha mhə irəha riti ia nəmri lər̄imənu.

¹² Mətə nahatən eikuə me nəha kamhəni ərəha narimnari me səməme irəha hək̄ukurən mhə. Irəha həmwhen ia nəri əpr̄m̄in me nətərigien səvənraha riwən, mətə kamho a nari sə hokeikei. Nəri əpr̄m̄in me nəha kimək̄wəhi irəha mə kwənkru trousi tər̄ini irəha, kousi əpune irəha. Kumwesən trouraha mwi nahatən eikuə me nəha rəmwhen ia nəri əpr̄m̄in me nəha.

¹³ In trər̄əku irəha ia nər̄əhaien t̄i nəri nə mə irəha hənə nər̄əhaien m nər̄mama. Ia nət̄ien səvənraha noien i ramasan pik mə ia rukwəsikər tuhani pik nari mhən̄imwi pik. Irəha həmwhen ia t̄inari əmkemik, uə təm̄wki n̄imwapw sə ramo auris kimiaha. Irəha həuvehe mhani nari kimiaha mīnraha, mətə kamheikuə ia kimiaha rer̄inraha ragien a.

14 Ia nəmriŋraha kamhətə pik niŋran me, mamhakres irəha, mhəpkapwis mhə ia noien ərəha. Irəha kamhəvi nərmama səməme nətərigien səvənraha riŋkiskai mhə mə tuhəuvən mho noien ərəha. Rerinraha rokeikei pik mane. Kinahatən amasan irəha irə. Irəha niŋpwnəti nərəhaien Kumwesən raməkwein ərəha ia nirəha!

15 Irəha hənəpwəh suatuk sə ratukwatukw, nənə mhəikou mamhesi pen suatuk səvəi Palam tini Peor, iərmama sə rokeikei pik nuvehien mane ia noien ərəha.

16 Mətə togki riti riŋəski ti noien ərəha me səvənhi. Kitaha səukurən mə togki riŋkəgkiari mhə, mətə Kumwesən riŋo togki rəgkiari ia reri iərmama mə trinise noien ikou səvəi profet nəha.

17 Nahatən eikuə me nəha həmwəhen ia nəmri nui me səməme hənəmə, uə nəpuə sə niŋmətagi riŋəpeki raka nənə nesən riwən irə. Kumwesən riŋəpnəpenə raka ia nəpitəvien asori mə səvənraha.

18 Irəha kamhəfiəutə ia nirəha me, mamhəni nəgkiariien arməri me, mamhəvi nəmə me səməme həpkaraka a i ia nəkur kamharə ia nəpitəvien mə tuhəuvehe mho noien ərəha me sə ramo naurisien niŋpwrənraha rokeikei pik.

19 Irəha kamhəni pen ti nəmə me nəha mə tukeivinari ia nirəha, mətə nahatən eikuə me nəha irəha slef me səvəi noien sə ramouraha nərmama. Iakani iamihhi irə ti nəri nə mə iərmama riti in slef səvəi nəfe noien sə ramərimənu irə.

20 Iesu Kristo in Iərimənu səkitaha, nənə, in mwi Iərmama sə rauvehimiru kitaha. Nərmama

səməme həukurən in həukurən narakaien ia noien əmkemik me səvəi tıprənə i. Mətə mə hərərig pen mwi kurirə ikin, noien me nəha hərkwı mwi irəha, mamhəuvehi irapw nıskaiien səvənraha, tuharə ia narəien sə rərəha məpi raka narəien sə kupwən.

²¹ Trıni mınuə irəha hamreirei anan suatuk səvəi natukwatukwien, ramasan pik məpi raka mə irəha həuvəukurən suatuk nəha nəə kurirə irə həuvsini pen təkutanraha ia nəgkiariien ikinan sə Kumwesən rıməuvei pen mınraha.

²² Noien səvəi nərmama me nəha ramahatən mə nəgkiariien i kamıni rerin ro nıpərhiien: “Kuri reuə mırərig pen maməni newəien səvənhi. Kınəvərui raka pikə revən mamaru mwi ia nəmtigei.”

3

Nəpın nəha kani mə nəpın səvəi İərimənu

¹ Nərmama keikei me, in i nəkukuə səiou sə ro kəru irə rauvehe tukumiaha. İakımərai irau pəri mə takəsüəpwiri nətərigien atukwatukw səkimiaha ia nırau, pwəh rerimiaha ramrhi

² nəfe profet ikinan me fwe kupwən haməkupwən mhəni irapw mə tuhəier pehe mıne nəgkiariien i İərimənu sə rauvehimıru kıtaha rıməni pehe tukumiaha ia tərhui aposol me səkimiaha.

³ Nəri sə tihəkupwən mhəukurən ro iamınhi irə. Tramevən ipaka tı nəpın sampam nərmama nepwın tuhəuvehe irəha tuhamesi pen nəfe noien

ərəha me nətərigien səvənraha rokeikei. Irəha tuharis ia Kumwesən,

⁴ mhəni mə, “Rəfo? Rīməni mə truvehē mwi, mətə in pəku? Nəp̄in kaha me sək̄itaha hāmamhə meste pehe nəha təkwtək̄wuni narimnari me pam hək̄kopəiti mhə kamho a iam̄inhi irə. Fwe kupwən anan, nəp̄in k̄ino t̄iprənə meste pehe təkwtək̄wuni, narimnari me pam kamho a nari kuatia.”

⁵ Kamhəni iam̄inha irə mətə irəha hək̄p̄okeikei mhə mə tuhətərig fwe tui anan ia nəgkiariien səvənhi Kumwesən ro neiai m̄ine t̄iprənə, nənə mo t̄iprənə rutə ia kurkwai nui, muvehi nui mo kwopun me pam ia təkure t̄iprənə irə,

⁶ nənə marə mak̄iətənimw mwi t̄iprənə kupwən, mouraha ia nui nəha.

⁷ Nəgkiariien nəha səvəi Kumwesən ramək̄wtəm̄hiri neiai m̄ine t̄iprənə krauarə təkwtək̄wuni. Irau trouarə roueste nəp̄in in truvani irau ia napw ia nəp̄in sə in trərpw̄in noien ərəha me irə səvəi nərmama səməme kamhərui nəkw̄an, mouraha irəha.

⁸ Mətə nərmama keikei me, tihəpwəh nenouenouien nari kuatia i mə ia nətərigien səvəi lərimənu nəp̄in kuatia rəmwhen ia nuk wan-taosen, nənə nuk wan-taosen rəmwhen ia nəp̄in kuatia.

⁹ Nərmama nepw̄in rer̄inraha r̄irhi mə lərimənu ramo t̄ipwə t̄i noien nəgkiariien səvənhi ruvehe mukuə, mətə r̄ipko mhə iam̄inhi irə. In ramo nətərigien səvənhi raməpwəm̄wis mə trameitenhi k̄imiaha. In rəpwəh nokeikeiien mə iərmama riti

3:4: Aes 5:19, Esik 12:22, Mat 24:48 **3:5:** Jen 1:6-9 **3:6:** Jen 7:11-21, 2Tes 2:5 **3:8:** Sam 90:4 **3:9:** Hab 2:3, 1Tim 2:4

tremhə kouraha in, mətə rokeikei mə nərmama pam tuhərərīg ia noien ərəha me səvənraha mhəuvehe tukwe.

¹⁰ Mətə nəp̄in i kani mə nəp̄in səvəi lərimənu truvehe rəmwhen ia rakres. Ia nəp̄in nəha, tsəregi nurigrigien asori. Kəpuapen triwən. Napw trahi meri mine məkwə mine kəməhau me. Irəha tuharis mhəiwən. Nənə nəpnəpanien tro t̄iprənə mine narimnari me pam kamharə irə tuhəiwən.

¹¹ T̄i nəri nə mə Kumwesən trouraha pam narimnari me nəha ia noien nəha, hiəukurən mə tihəfarə irə. Kimiaha tihaməkeikei mharə ia narəien sə ro ikinan i, mamho narimnari me səməme Kumwesən rokeikei,

¹² mamheitenhi nəp̄in i kani mə nəp̄in səvəi Kumwesən, nənə, mamhəmwur ia noien wok sə tro nəp̄in nəha truvehe akwauakw. Ia nəp̄in nəha nəpnəpanien tro kəpuapen mouraha narimnari me pam irə. Nənə napw trahi meri mine məkwə mine kəməhau me. Irəha tuharis mhəiwən.

¹³ Mətə kitaha sameitenhi nəgkiariien səvəi Kumwesən mə truvehe mukuə. In r̄iməni mə tro neiai vi mine t̄iprənə vi, kwopun riti sə narimnari me hatukwatukw a tuhamarə ikin.

¹⁴ Ro pen nərmama keikei me, t̄i nəri nə mə hiameitenhi narimnari me i tihousari əknek̄in mə Kumwesən trəpwəh nətoniien nəmkem̄ikien riti ia n̄im̄iruien səkimiaha, uə noien ərəha riti triwən ia n̄im̄iruien səkimiaha, nənə tiharə ia nəmərinuien kimiaha min.

¹⁵ Tihaməkeikei mhəukurən mə nətərigien səvəi lərimənu səkitaha rəpwəmw̄is t̄i neitenhiien

kıtaha. In ramo mə truvehimıru nərmama nepwın mwi. Rəmwhen ia nəgkiariien sə piəvtaha keikei Pol rımərai m kimiaha mesi pen nukurəniēn sə Kumwesən rıməuvei pen min.

¹⁶ Ia nəkukuə me pam səvənhi raməgkiari ia narimnari me nəha. Ia nəkukuə me nəha, narimnari me nepwın nəha ikin həknekin ti nukurəniēn. Nərmama səməme həreirei nari nətərigien səvənraha ramaiuaiu, irəha kamhəuvsini nəgkiariien me səvəi Pol, ia noien a mwi nəha irəha kamhəuvsini mwi nəgkiariien me nepwın ia Nəkukuə Ikinan. Nənə Kumwesən trouraha irəha tukwe.

¹⁷ Ro iamınhi irə, nərmama keikei me, ti nəri nə mə kimiaha hiəuvəukurən raka nəri i kurirə rier pehe, tihaməkeikei mhəsiari kamo nəgkiariien ərəha me səvəi nərmama səməme kamhərui nəkwai Kumwesən həvi raka kimiaha ia kwopun səkimiaha hiamərer əknekin ikin, nənə, hiəmwei.

¹⁸ Mətə tihəuverə ia namasaniēn mine nukurəniēn səvəi İərimənu səkıtaha İesu Kristo. In nəha iərmama sə rauvehimıru kıtaha.

Pwəh nasoriēn revən tukwe in ipwet mine ia nuk nuk me. Ouəh, pwəh ro iamınhi!

Nəkukuə Ikinan
The New Testament in the Nəfe (Kwamera) language
of Southeast Tanna, TAFEA Province, Vanuatu
Niutestamen long lanwis Nəfe blong Vanuatu.
Le Nouveau Testament dans la langue Nəfe de
Vanuatu.

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nəfe (Nəfe)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-06-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

26b0f540-c192-5878-be67-18ede9ab1416